

Mittwoch bis Samstag 15-22Uhr

تا شنبه ساعت چهارشنبه ۱۵-۲۲

من الأربعاء الى السبت من الساعة ۳ ظهرا" إلى ۱۰ ليلا

Programm November

برنامه های اکتبر

برنامه شهر تشرین الثاني



Freitag, 09.11.	19:00-21:00	Film: „Katzelmacher“ von Rainer Werner Fassbinder, Deutsch mit arabischen UT	فلم - العامل- ل راينر فيرنر فاسبيندر الماني بترجمة عربية	نمایش فیلم دلال محبت ساختهی فاسبيندر. به زبان آلمانی با زیرنویس عربی
Samstag, 10.11.	14:00-18:00	Perspektiven wechseln – Interkulturelle Spiele für Alle!	تغییر وجهات النظر- لعبة متنوعة الثقافات للجميع	تغییر دیدگاه: بازیهای چندفرهنگی برای عموم
Freitag, 16.11.	17:00-18:00	Gemeinsames Laternenfest mit der Kita Kastanienallee	لیوم مارتین: اختتام موكب القنادیل من البيستالوتسي فروبیل هاوس الى الأولمه.	روز سنت مارتین: اختتامیهی مراسم در فانوس گردانی Ulme در PFH
Samstag, 17.11.	19:00-21:00	Doppelkonzert der Chöre "Jazzabelles" und "Jazzomat", Eintritt: 8€	حفلة موسيقية لجوقة أجراس الجاز و لحن الجاز. رسم الدخول 8 يورو	کنسرت دو گروه کر جزیلز و جزومات قیمت بلیط: 8 يورو
Donnerstag, 22.11.	17:00-20:00	Gemeinsames Kochen von Lieblingsgerichten (bitte bei Felix melden: bufdi@interkulturanstalten.de)	لنطبخ سويا من الأطباق المفضلة لديكم (الرجاء تسجيل اسمائكم عند فيليكس و ارسال رسالة بريدية عن طريق الميل bufdi@interkulturanstalten.de	آشپزی همگی با هم با علاقه (لطفا برای ثبت نام به فیلیکس مراجعه کنید bufdi@interkulturanstalten.de
	18:30-20:30	Das Deutsche Muslimische Zentrum im Gespräch mit Hansjürg Schößler und Dr. Renate Werwigk-Schneider: Die vergessenen Opfer der Staatssicherheit	المركز الألماني الإسلامي في حوار مع هانز يورغ شوسلر و الدكتور ريناته فيرفيك شنايدر بعنوان ضحايا أمن الدولة - في أيام الحكم الروسي- المنسيين	کنفرانس مشترک مرکز اسلامی آلمانی با هانس یورگ شوسلر و دکتر رناته ورویک شنايدر: قربانیهای فراموش شدهی نهادهای امنیتی
Freitag, 23.11.	19:00-20:30	ARTIST TALK: Künstlerprofile und Podiumsgespräch	حوار الفنان: شخصيات فنية و حوار على المنصة	بحث هنرمندی: مشخصات هنرمندان و بحث
	19:00-21:00	Tunesischer Filmabend: Millefeuille, Arabisch mit französischen UT	أمسية الفلم التونسي - ألف طبقة أو ميل فوي عربي بترجمة فرنسية مكتوبة	بحث هنرمندی: مشخصات هنرمندان و بحث
Samstag, 24.11.	15:00-19:00	ARTIST TALK: Workshop und künstlerische Partizipation	حوار الفنان: ورشة عمل فنية	شب فیلم تونس: فیلم شیرینی ناپلئونی، به زبان عربی با زیرنویس فرانسوی
	14:00-18:00	Perspektiven wechseln – Interkulturelle Spiele für Alle!	تغییر وجهات النظر- لعبة متنوعة الثقافات للجميع	آرتیست تاک: کارگاه هنری
	19:00-21:00	Konzert: „IN DARKNESS LET ME DWELL“ Melancholie, Leiden und Heiterkeit in Liedern und Arien des Barock	حفلة موسيقية -دعني أظن الظلام- أجواء حالمة و مؤثرة في أغاني من عصر الباروك	تغییر دیدگاه: بازیهای چندفرهنگی برای عموم
Freitag, 30.11.	19:00-21:00	Hörsaal-Konzert der Band „Musethica“	حفلة موسيقية في الصالة الكبيرة لفرقة موزيتيكا	!کنسرت: بگذار در تاریکی لانه کنم

Regelmäßige Kurse

البرامج الدورية برنامه های دایمی

Dienstags	16:00-19:00	Bauraum geöffnet: Arbeiten in der Holzwerkstatt	مساحة للأبداع في ورشة الأعمال الخشبية	کارگاه بازاست برای همه, مثال کار با چوب و...
	18:00-20:00	Yaylas Wiese e.V.: Literarische Lerngruppe Deutsch (Level B und C) und Vorgespräch für neue Sprachlernhelfer	جمعية يايلاس فيزيه درس للمهتمين باللغة الألمانية الأدبية مستوى بي و سي و مقابلة تعارف للمهتمين بمساعدة متعلمي اللغة الألمانية	Yaylas Wiese e.V: بيت گروه آلمانی (Level B und C) و صحبت ابتدایی برای یادگیران جدید آلمانی
Mittwochs	15:00-17:00	Sprechstunde der Integrationslotsen	لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر او تعبئة الطلبات	جلسه مشاوره برای حامیان انتگراسیون
	16:00-18:30	B2 Deutsch Übungskurs	تمارين لغوية لفحص ال بي2	کلاس تمرین آلمانی B2
	18:00-20:00	Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern	تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية	ساعات کار کتابخانه/ امانت گرفتن کتاب های
	18:30-20:30	Deutsch im Sprachcafé	اللغة الألمانية في مقهى اللغات	تمرین صحبت کردن به زبان آلمانی در کافه زبان
Donnerstags	10:00-13:00	Offener Computerkurs nur für Frauen (dtsch./arab./kurd./farsi)	دورة تعليم مفتوحة الكومبيوتر للسيدات (باللغات الألمانية، العربية، الكردية و الفارسية)	جولای کلاس آموزش کامپیوتر برای بانوان (آلمانی/عربی/کوردی/فارسی)
	14:00-17:00	Sprechstunde der Integrationslotsen	لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر و تعبئة الطلبات.	جلسه مشاوره برای حامیان انتگراسیون
	15:30-16:30	Spielgruppe für Kinder von 1- 3	مجموعة لعب للأطفال من سن الأولى الى الثالثة	بازی گروهی برای کودکان 1-3
	17:00-18:30	Job Coaching für Geflüchtete	التدريب لإيجاد و طائف للاجئين في ألمانيا	مشاوره ی شغلی برای پناهندگان
	18:00-21:00	Offenes Kunstatelier für Erwachsene	مرسم الفن المفتوح للكبار	آتلیه هنری برای جوانان و بزرگ سالان
Freitags	15:00-17:30	Kinderkunst draußen - für Kinder von 4-8	ورشة عمل فنية للأطفال في الخارج من عمر 4-8	فعالیت هنری کودکان در فضای باز ۴ تا ۸ ساله
	17:00-19:00	Yaylas Wiese e.V.: Familienkurs Deutschlernen mit klassischer Kinderliteratur	جمعية يايلاس فيزيه. درس تعلم اللغة الألمانية للعائلات في الأدب الألماني الكلاسيكي	Yaylas Wiese e.V. آلمانی بیاموزید با ادبیات کودکان برای خانواده
Samstags	15:30-17:30	Kinofilm für alle Kinder ab 5 Jahren	سينما الأطفال لجميع الأطفال اعتباراً من سن الخامسة	سینمای کودکان برای همه ی کودکان از ۵ساله آلمانی
	16:00-19:00	Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern	تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية	ساعات کار کتابخانه/ امانت گرفتن کتاب های
	16:00-18:00	Offenes Spielangebot für Kinder von 4-8	مكان للعب الأطفال من سن الرابعة الى الثامنة	بازی کودکان از ۴ تا ۸ سال
Sonntags	14:00-16:00	Lernen mit Back on Track und Elterncafé (Hausaufgaben und Arabisch)	التعليم و العودة إلى المسار - مقهى للأهالي و مساعدة للطلاب في فروضهم المدرسية	جلسه ی والدین همراه کمک به تکالیف مدرسه دانش آموزان
	16:00-18:00	Tanztee (jeder 2. & 4. Sonntag)	مساء للرقص (كل أول و ثالث أحد اعتباراً من 14.10)	از ۸ جولای هر یکشنبه ی اول و سوم ماه رقص و چای
Samstags & Sonntags	12:00-15:00	Samstag und Sonntag 12-15Uhr: Deutsch- und Matheunterricht auf Arabisch für Abitur und MSA. Bitte anmelden: 0176 34188949	السبت والأحد من الساعة ۱۲ الى ۱۵ : حصة الألماني Abitur وال MSA والرياضيات لمستوى ال للتسجيل يرجى التواصل M. Diban: 0176 34188949	کلاس آلمانی برای دیپلم عربی کلاس آلمانی برای دوره متوسط عربی

(Stand: 08.11.)